

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom	Nr. 211	Seduta del
	24/03/2020	

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Authentische Interpretation des
Beschlusses Nr. 185 vom 19.03.2019
betreffend „Änderung der Landschaftlichen
Unterschutzstellung des Naturparks
Rieserferner-Ahrn – D.L.H. vom
28.09.1988, Nr. 212/V/81, in geltender
Fassung“

Oggetto:

Interpretazione autentica della delibera n.
185 del 19.03.2019 concernente “Modifica
del vincolo paesaggistico del Parco naturale
Vedrette di Ries-Aurina – D.P.G.P. del
28.09.1988, n. 212/V/81 e successive
modifiche”

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.7

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen:

Bereits vor der Ausweisung des Naturparks Rieserferner-Ahrn bestand am Rötbach ein Kraftwerk, wobei das Wasser im Gebiet des Naturparks gefasst und abgeleitet wurde. Die E-Werkszentrale lag hingegen außerhalb des Naturparks.

Laut Art. 3 des Unterschutzstellungsdekrets des Naturparks Rieserferner-Ahrn – D.L.H. vom 28.09.1988, Nr. 212/V/81 - sind die Instandhaltung und der Ausbau der bestehenden Wasserkraftwerke und die Errichtung von neuen Kleinkraftwerken – im Rahmen des Bedarfes der erlaubten Tätigkeiten – mit einer Nennleistung von weniger als 50 KW gestattet, sofern die ökologisch notwendige Mindestwassermenge der Bäche, laut Gutachten des für Naturparke zuständigen Landesamtes garantiert wird.

Um die Verlegung des Kraftwerks am Rötbach und die Neuerrichtung desselben ohne Erhöhung der Konzessionsleistung zu ermöglichen, hat die Gemeinde Prettau mit Beschluss des Gemeindevorstandes vom 02.07.2018, Nr. 132, eine Änderung des Art. 3 Abs. 3 des Unterschutzstellungsdekrets beantragt. Dieser Änderungsantrag wurde von der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung positiv begutachtet und in leicht geänderter Form mit Beschluss der Landesregierung Nr. 185 vom 19.03.2019 genehmigt.

Die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 185 vom 19.03.2019 genehmigte Ergänzung des Art. 3 Abs. 3 des Unterschutzstellungsdekrets lautet wie folgt: „Die Verlegung des bestehenden Kraftwerkes mit der Konzessionsnummer D/3377 am Röttalbach in Prettau ist gestattet, wenn dadurch Verbesserungen für die Umwelt realisiert werden können. Es ist jedenfalls keine Erhöhung der Konzessionsleistung des Kraftwerkes zulässig.“

Im Beschluss des Gemeindevorstandes vom 02.07.2018, Nr. 132 und im Beschluss der Landesregierung Nr. 185 vom 19.03.2019 wird das betreffende Kraftwerk als jenes mit der Konzessionsnummer D/3377 bezeichnet.

Dabei handelt es sich jedoch um die ehemalige Konzession, welche bereits abgelaufen und nicht mehr wirksam ist, sodass der entsprechende Bezug nicht mehr korrekt erscheint, auch im Hinblick auf den Umstand, dass die Verlegung der Wasserfassung- oder Rückgabestelle laut Art.

La Giunta provinciale ha preso atto di quanto segue:

Presso il Rio Rosso esisteva un impianto idroelettrico già prima dell'individuazione del Parco naturale Vedrette di Ries-Aurina, l'acqua veniva captata e deviata dal territorio del parco naturale; la centrale elettrica era invece situata al di fuori del parco naturale.

In base all'art. 3 del decreto di vincolo paesaggistico del Parco naturale Vedrette di Ries-Aurina – D.P.G.P. del 28.09.1988, n. 212/V/81 – sono ammessi la manutenzione e l'ampliamento degli impianti idroelettrici esistenti e la realizzazione di nuovi piccoli impianti - nell'ambito delle esigenze delle attività ammesse - con potenza nominale non superiore a 50 KW, purché sia garantita la portata minima dei torrenti necessaria dal punto di vista ecologico su parere dell'ufficio provinciale competente per i parchi naturali.

Al fine di rendere possibile lo spostamento dell'impianto idroelettrico presso il Rio Rosso e la realizzazione del nuovo impianto senza aumento della potenza di concessione, il Comune di Predoi ha chiesto con deliberazione della Giunta comunale del 02.07.2018, n. 132, una modifica del comma 3 dell'articolo 3 del decreto di vincolo paesaggistico. La Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio ha espresso parere favorevole in ordine alla proposta di modifica, la quale è stata approvata con lievi modifiche con delibera della Giunta provinciale n. 185 del 19.03.2019.

L'integrazione del comma 3 dell'art. 3 del decreto di vincolo paesaggistico approvata con delibera della Giunta provinciale del 19.03.2019, n. 185, così recita: “Lo spostamento della centrale idroelettrica con concessione n. D/3377 presso il torrente della Valle Rossa a Predoi è ammissibile se tramite lo stesso possono essere realizzati miglioramenti ambientali. Non è ammesso l'aumento della potenza di concessione dell'impianto.”

Nella delibera della Giunta comunale del 02.07.2018, n. 132 e nella delibera della Giunta provinciale del 19.03.2019, n. 185 l'impianto idroelettrico di cui trattasi viene indicato con il numero di concessione D/3377.

Trattasi però di una vecchia concessione già scaduta e non più efficace per cui il riferimento a tale concessione non risulta essere corretto, considerato inoltre che allo spostamento del punto di presa o del punto di restituzione si applicano in base al comma 4 dell'art. 19 della L.P. n. 2/2015 tutte le

19 Abs. 4 des L.G. Nr. 2/2015 den für die neuen Konzessionen vorgesehenen Bestimmungen unterliegt.

Der Oberste Wassermagistrat hat zudem mit dem Urteil vom 14.06.2016, Nr. 194/2016, bestätigt mit dem Urteil des Kassationsgerichtshofs Nr. 14232 vom 27.03.2018, die Konzession für die Überlassung der Immobilie, die neue Wasserkonzession Nr. 273/2013 samt Auflagenheft und das ihr zugrundeliegende Gutachten der Dienststellenkonferenz für den Umweltbereich annulliert.

In der Zwischenzeit hat die Prettau Energie AG ein Ansuchen um Gewährung einer Konzession für die Nutzung des Rötzbachs zur Erzeugung elektrischer Energie beim Amt für nachhaltige Gewässernutzung eingereicht (Antrag vom 08.11.2019, Prot. Nr. 744180).

Um das öffentliche Verfahren zur Vergabe der Konzession einleiten zu können, erscheint es - auch aus Gründen der Rechtssicherheit - notwendig, im Sinne einer authentischen Interpretation des eigenen Beschlusses Nr. 185/2019 festzuhalten, dass Punkt 2 desselben, welcher den Art. 3 Abs. 3 des D.L.H. vom 28.09.1988, Nr. 212/V/81 abändert, so zu verstehen ist, dass die Bezugnahme auf die Konzessionsnummer D/3377 als gestrichen anzusehen ist; somit kann der Standort des ehemaligen Kraftwerks verlegt werden, falls dadurch Verbesserungen für die Umwelt realisiert werden können und eine neue Konzession erteilt werden, wobei keine Erhöhung der Konzessionsleistung zulässig ist.

Zur mit Beschluss der Landesregierung vom 19.03.2019, Nr. 185 genehmigten Änderung wurde ein positives Natura-2000-Verträglichkeitsgutachten (Gutachten vom 13.08.2018) erstellt.

Dies alles vorausgeschickt,

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 25. Juli 1970, Nr. 16 - Landschaftsschutz,

b e s c h l i e ß t

die Landesregierung

einstimmig in gesetzlicher Form:

Punkt 2 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 185 vom 19.03.2019, welcher den Art. 3 Abs. 3 des D.L.H. vom 28.09.1988, Nr. 212/V/81 ergänzt, wird in dem Sinne ausgelegt, dass die Bezugnahme auf die

disposizioni concernenti le nuove concessioni.

Il Tribunale Superiore delle acque pubbliche con sentenza n. 194/2016, depositata in data 14.06.2016 e confermata con sentenza della Corte di Cassazione n. 14232 del 27.03.2018, ha inoltre annullato l'atto di concessione/affitto dell'immobile, la nuova concessione a scopo idroelettrico n. 273/2013 ed il sottostante parere della conferenza dei servizi in materia ambientale.

Nel frattempo, la Prettau Energie SpA ha presentato all' Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche una domanda per il rilascio di una concessione per la derivazione a scopo idroelettrico dal Rio Rosso (domanda del 08.11.2019, n. prot. 744180).

Per poter avviare la procedura ad evidenza pubblica per l'affidamento della concessione, risulta necessario - anche per ragioni di certezza del diritto - stabilire ai fini di un'autentica interpretazione della propria delibera n. 185/2019, che il punto 2 della stessa, che modifica il comma 3 dell'art. 3 del D.P.G.P. del 28.09.1988, n. 212/V/81, si deve intendere nel senso che il riferimento al numero di concessione D / 3377 deve considerarsi stralciato; lo spostamento dell'impianto idroelettrico è ammissibile, se tramite lo stesso possono essere realizzati miglioramenti ambientali e può essere rilasciata una nuova concessione senza aumento della potenza di concessione.

In merito alla modifica approvata con delibera della Giunta provinciale con delibera dd. 19.03.2019, n. 185 è stato redatto un parere d'incidenza Natura 2000 positivo (parere del 13.08.2018).

Tutto ciò premesso,

vista la legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 - Tutela del paesaggio;

la Giunta provinciale

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

Il punto 2 della delibera della Giunta provinciale del 19.03.2019, n. 185, che integra il comma 3 dell'art. 3 del D.P.G.P. del 28.09.1988, n. 212/V/81, viene interpretato nel senso che il riferimento alla vecchia

ehemalige Konzession mit der Konzessionsnummer D/3377 als gestrichen anzusehen ist. Die Verlegung des Kraftwerkes am Rötbach in Prettau ist gestattet, wenn dadurch Verbesserungen für die Umwelt realisiert werden können. Bei Erlass der neuen Konzession ist keine Erhöhung der Konzessionsleistung des vormals bestehenden Kraftwerks zulässig.

concessione con il numero D/3377 si intende stralciato. Lo spostamento dell'impianto idroelettrico presso il Rio Rosso a Predoi è ammissibile, se tramite lo stesso possono essere realizzati miglioramenti ambientali. In occasione del rilascio della nuova concessione non è ammesso aumentare la potenza di concessione del precedente impianto.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 16/03/2020 10:54:24 Il Direttore d'ufficio
MAIER HORAND INGO

Die Abteilungsdirektorin 16/03/2020 14:55:10 La Direttrice di ripartizione
BUSSADORI VIRNA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 17/03/2020 15:52:54 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

24/03/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

24/03/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

24/03/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma